

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងឧប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ
ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាកម្ពុជា នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

■ 아동·청소년의 성보호에 관한 법률 시행규칙 [별지 제9호의4서식] <신설 2022. 3. 14.>
■ បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការការពារផ្លូវភេទរបស់កុមារ និង ក្មេងជំទង់
[ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 9-4] <បង្កើតថ្មី ឆ្នាំ 2022. 3. 14.>

범죄경력회보서 발급시스템
(http://crims.police.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
អ្នកអាចដាក់ពាក្យនៅក្នុងប្រព័ន្ធចេញរបាយការណ៍ឧក្រិដ្ឋកម្ម(http://crims.police.go.kr)ក៏បានដែរ។

성범죄 경력 및 아동학대관련범죄 전력 조회 신청서(본인)

ពាក្យស្នើសុំនៃកម្រិតឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទ

និងការសាកសួរកម្រិតឧក្រិដ្ឋកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើហិង្សាលើកុមារ(សាមីខ្លួន)

※ 색상이 어두운 칸은 신청인이 작성하지 않으며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

※ សូមកុំសរសេរក្នុងប្រអប់ដែលមានពណ៌ខ្មៅ ហើយសូមគូសសញ្ញា √ ក្នុង [] កន្លែងដែលមានពាក់ព័ន្ធ។

접수번호 លេខដាក់ ពាក្យ	접수일시 កាលបរិ ច្ឆេទដាក់ ពាក្យ	처리일시 កាលបរិ ច្ឆេទដំណើរ ការ	처리기간 រយៈពេលដំ ណើរការ 즉시 귀하 ភ្លាមៗ
--------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	--

신청인 (대상자) អ្នកដាក់ពាក្យ (ភាគីស្នើសុំ)	성명(외국인의 경우 영문으로 작성) ឈ្មោះ: (បើជាជនបរទេស សូមសរសេរជាភាសាអង់គ្លេស) 주민등록번호(외국인의 경우 외국인등록번호/국적) ※ 의뢰인의 경우 면허번호를 함께 적습니다. លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ(សម្រាប់ជនបរទេស សរសេរលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស និងសញ្ជាតិ) ※ ករណីជាគ្រូពេទ្យ សូមសរសេរលេខអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់អ្នក។
--	---

운영 또는 취업정보 ព័ត៌មានអំពី ការគ្រប់គ្រង ឬការចូលធ្វើ ការងារ	운영예정 또는 취업(예정)기관명 ឈ្មោះស្ថាប័នដែលគ្រោងនឹងដំណើរការ ឬ (គម្រោង)ចូលធ្វើការ 전화번호 លេខទូរស័ព្ទ 운영예정 또는 취업(예정)기관 주소 អាសយដ្ឋានស្ថាប័នដែលគ្រោងនឹងដំណើរការ ឬ (គម្រោង)ចូលធ្វើការ 조회용도 គោលបំណងនៃការនៃ កមើល [] 운영하려는 자에 대한 조회 [] នៃកមើលអំពីអ្នកដែលមានគម្រោងដំណើរការអាជីវកម្ម [] 취업(예정)자에 대한 조회(직종:) [] នៃកមើលអំពីអ្នក(គម្រោង)ចូលធ្វើការ(ប្រភេទការងារ:)
---	---

「아동·청소년의 성보호에 관한 법률」 제56조, 같은 법 시행령 제25조 및 같은 법 시행규칙 제8조 제4항과 「아동복지법」 제29조의3 및 같은 법 시행령 제26조의5에 따라 본인의 성범죄 경력 조회와 아동학대관련범죄 전력 조회를 통합하여 요청하오니 그 결과를 회신해 주시기 바랍니다.

តាមរយៈការនៃកម្រិតឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទ និងការសាកសួរកម្រិតឧក្រិដ្ឋកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើហិង្សាលើកុមារ យោងតាម 「ច្បាប់ស្តីពីការការពារផ្លូវភេទរបស់កុមារ និង ក្មេងជំទង់」 មាត្រា 56, អនុក្រឹត្យដែល មាត្រា 25 និងបទប្បញ្ញត្តិអនុវត្ត មាត្រា 8(4) នៃច្បាប់ដូចគ្នា និង 「ច្បាប់ស្តីពីសុខុមាលភាពកុមារ」 មាត្រា 29-3 និង អនុក្រឹត្យ មាត្រា26-5 នៃច្បាប់ដូចគ្នា យើងខ្ញុំស្នើសុំនូវការឆ្លើយតបនៃលទ្ធផលនោះ។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신청인
អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인, 정보통신망 이용 시 생략 가능)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា, បើប្រើប្រាស់បណ្តាញព័ត៌មាននិងទំនាក់ទំនង
អ្នកអាចរំលងមិនសរសេរចំណុចនេះបាន)

경찰서장 귀하

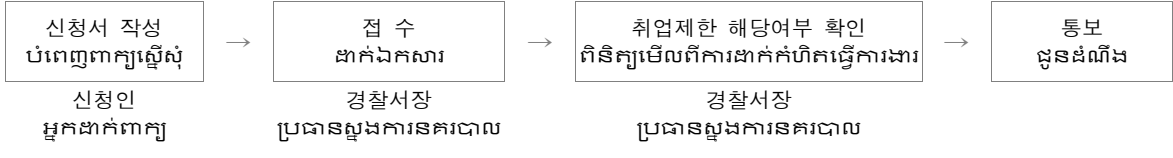
ជូនចំពោះ: ប្រធានស្តង់ការនគរបាល

신청인 제출서류 ឯកសារដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវដាក់	1. 운영하려는 기관 또는 취업대상 기관이 아동·청소년 관련기관등 및 아동관련기관임을 증명할 수 있는 자료 1부 1. ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ថា ស្ថាប័នដែលចង់ដំណើរការ ឬ ស្ថាប័នផ្តល់ការងារ គឺជាស្ថាប័នដែលទាក់ទងនឹងកុមារ និងក្មេងជំទង់ជាដើម និងជាស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារ 1 ច្បាប់ 2. 신분 증명서(주민등록증 또는 운전면허증 등) 사본 1부 2. លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬប័ណ្ណបើកបរ ជាដើម)ច្បាប់ចម្លង 1 ច្បាប់	수수료 없음 គ្មានកំណើនសារ
--	---	-------------------------

유의사항
កំណត់ចំណាំ

1. 대상자가 외국인인 경우 성명은 영문으로 적고, 외국인등록번호 및 국적을 적습니다.
1. បើភាគីស្នើសុំជាជនបរទេស សូមសរសេរឈ្មោះជាភាសាអង់គ្លេស, លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស និងសញ្ជាតិ។
2. 운영예정 또는 취업(예정) 기관이 의료기관인 경우 대상자는 의료인만 해당하며, 의료인 대상자의 주민등록번호와 함께 면허번호를 적습니다.
2. ប្រសិនបើស្ថាប័នដែលបានគ្រោងបើកដំណើរការ ឬ (គ្រោង)ធ្វើការងារ គឺជាស្ថាប័នវេជ្ជសាស្ត្រ នោះភាគីស្នើសុំត្រូវតែជាអ្នកវេជ្ជសាស្ត្រប៉ុណ្ណោះ ហើយត្រូវសរសេរលេខអាជ្ញាប័ណ្ណ និងលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ភាគីស្នើសុំដែលជាអ្នកវេជ្ជសាស្ត្រនោះ។

처리절차
ដំណើរការនីតិវិធី



210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]